



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Manitoba Supplementary Provisions Act

Loi des dispositions supplémentaires du Manitoba

R.S.C. 1927, c. 124

S.R.C. 1927, ch. 124

Current to April 12, 2017

À jour au 12 avril 2017

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (2) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

Inconsistencies in Acts

(2) In the event of an inconsistency between a consolidated statute published by the Minister under this Act and the original statute or a subsequent amendment as certified by the Clerk of the Parliaments under the *Publication of Statutes Act*, the original statute or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

NOTE

This consolidation is current to April 12, 2017. Any amendments that were not in force as of April 12, 2017 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (2) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Incompatibilité – lois

(2) Les dispositions de la loi d'origine avec ses modifications subséquentes par le greffier des Parlements en vertu de la *Loi sur la publication des lois* l'emportent sur les dispositions incompatibles de la loi codifiée publiée par le ministre en vertu de la présente loi.

NOTE

Cette codification est à jour au 12 avril 2017. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 12 avril 2017 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

An Act respecting the Province of Manitoba

Short Title

- 1 Short title

Interpretation

- 2 Definitions

PART I

General

- 3 Allotment of 150,000 acres for a university
4 Laws in force in Manitoba

PART II

[Repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 35)]

PART III

[Repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 35)]

TABLE ANALYTIQUE

Loi concernant la province du Manitoba

Titre abrégé

- 1 Titre abrégé

Interprétation

- 2 Définitions

PARTIE I

Dispositions générales

- 3 Concession de 150,000 acres pour une université
4 Lois en vigueur au Manitoba

PARTIE II

[Abrogée, 1992, ch. 1, art. 146 (ann. IX, no 35)]

PARTIE III

[Abrogée, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, no 35)]



R.S.C. 1927, c. 124

S.R.C. 1927, ch. 124

An Act respecting the Province of Manitoba

Loi concernant la province du Manitoba

Short Title

Titre abrégé

Short title

1 This Act may be cited as the *Manitoba Supplementary Provisions Act*.

R.S., c. 99, s. 1.

Titre abrégé

1 La présente loi peut être citée sous le titre : *Loi des dispositions supplémentaires du Manitoba*.

S.R., ch. 99, art. 1.

Interpretation

Interprétation

Definitions

2 In this Act, unless the context otherwise requires,

Commissioners

(a) *Commissioners* includes the commissioner in cases in which the commission is issued to one person only;

Minister

(b) *Minister* means the Minister of the Interior;

Province

(c) *Province* means the province of Manitoba.

R.S., c. 99, s. 2.

Définitions

2 En la présente loi, à moins que le contexte ne s'y oppose, l'expression

commissaires

a) *commissaires* comprend le commissaire lorsque la commission n'est émise qu'à une seule personne;

ministre

b) *ministre* signifie le ministre de l'Intérieur;

province

c) *province* signifie la province du Manitoba.

S.R., ch. 99, art. 2.

PART I

PARTIE I

General

Dispositions générales

Allotment of 150,000 acres for a university

3 An allotment of land, not exceeding one hundred and fifty thousand acres, of fair average quality, shall be selected by the Dominion Government and granted as an endowment to the University of Manitoba for its maintenance as a university capable of giving proper training in the higher branches of education, and to be held in trust for that purpose upon some basis or scheme to be framed by the University and approved by the Dominion Government.

R.S., c. 99, s. 4.

Concession de 150,000 acres pour une université

3 Une étendue de terre n'excédant pas cent cinquante mille acres, de bonne qualité moyenne, est choisie par le gouvernement fédéral et concédée à titre de dotation à l'Université du Manitoba, pour son entretien comme université capable de donner un bon enseignement dans les branches supérieures d'éducation, et est détenue en fiducie à cet effet sur une base ou sur un plan que dresse l'Université et qu'approuve le gouvernement fédéral.

S.R., ch. 99, art. 4.

Laws in force in Manitoba

4 Subject to the provisions of this Act, the laws of England relating to matters within the jurisdiction of the Parliament of Canada, as the same existed on the fifteenth day of July, one thousand eight hundred and seventy, were from the said day and are in force in the Province, in so far as applicable to the Province, and in so far as the said laws have not been or are not hereafter repealed, altered, varied, modified or affected by any Act of the Parliament of Great Britain applicable to the Province, or of the Parliament of Canada.

R.S., c. 99, s. 6.

PART II

[Repealed, 1992, c. 1, s. 146
(Sch. IX, item 35)]

5 to 18 [Repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 35)]

PART III

[Repealed, 1992, c. 1, s. 146
(Sch. IX, item 35)]

19 to 34 [Repealed, 1992, c. 1, s. 146 (Sch. IX, item 35)]

Lois en vigueur au Manitoba

4 Subordonnément aux dispositions de la présente loi, les lois d'Angleterre concernant les matières qui tombent sous la juridiction du Parlement du Canada, telles qu'elles existaient le quinzième jour de juillet mil huit cent soixante-dix, étaient à compter dudit jour et sont en vigueur dans la province, en tant qu'applicables à la province, et en tant qu'elles n'ont pas été ou ne seront pas par la suite abrogées, changées, variées, modifiées ou atteintes par quelque loi du Parlement de la Grande-Bretagne, applicables à la province, ou par quelque loi du Parlement du Canada.

S.R., ch. 99, art. 6.

PARTIE II

[Abrogée, 1992, ch. 1, art. 146
(ann. IX, no 35)]

5 à 18 [Abrogés, 1992, ch. 1, art. 146, (ann. IX, n° 35)]

PARTIE III

[Abrogée, 1992, ch. 1, art. 146,
ann. IX, no 35)]

19 à 34 [Abrogés, 1992, ch. 1, art. 146, (ann. IX, n° 35)]